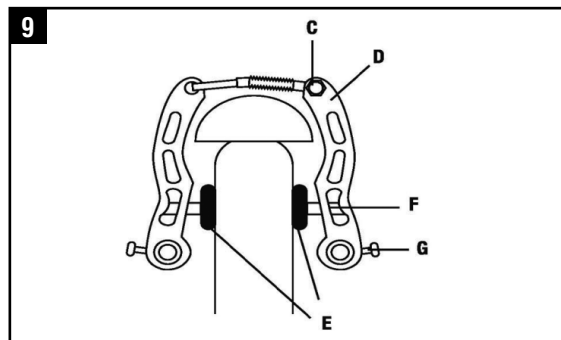
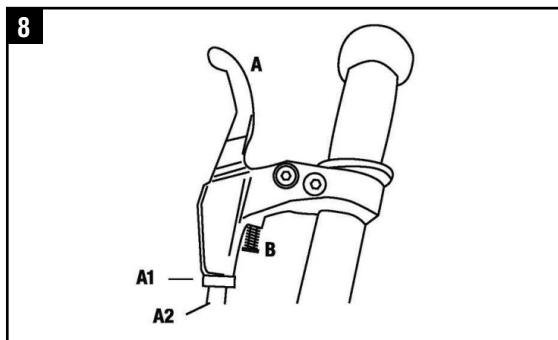
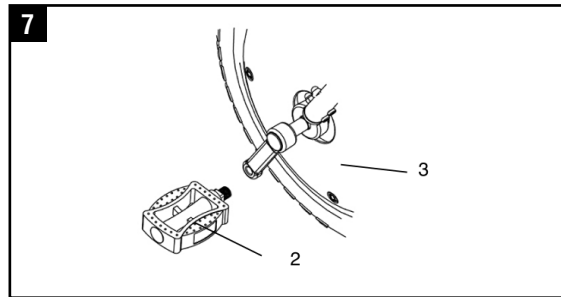
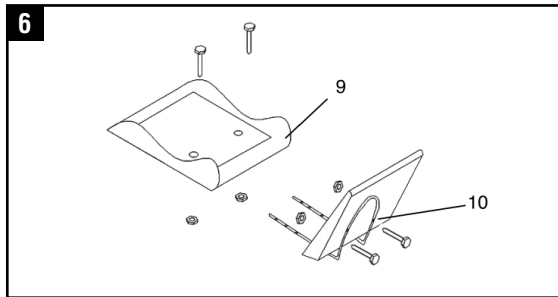
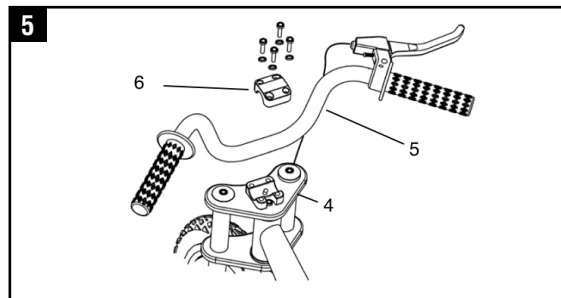
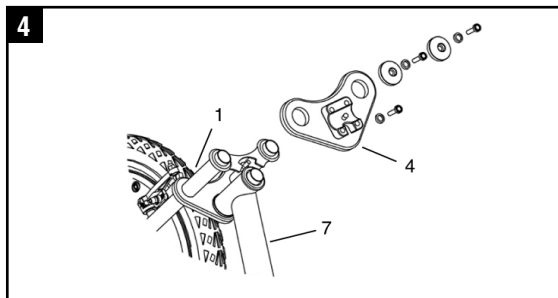
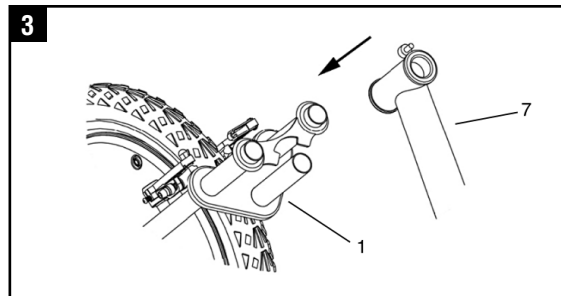
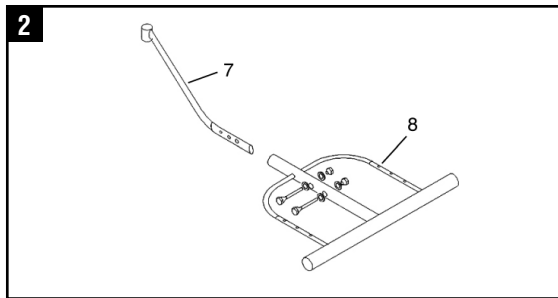
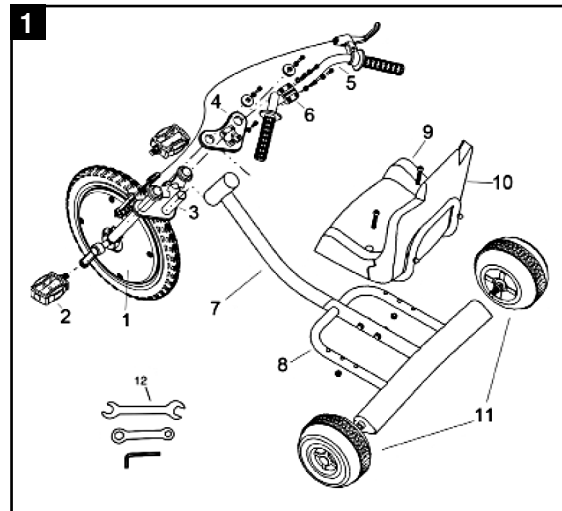




STREETMONSTER

- DE AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
- EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
- IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
- ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
- FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
- NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING



D AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Produktes!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Wenn das Produkt von Kindern aufgebaut, benutzt oder repariert wird, sollte das nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Artikel: Choppa Street Monster
Artikelnummer: 10030
Aufbaumaß (LxBxH): 100 x 54 x 74 cm
Maximales Benutzergewicht: 60 kg

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de>.

EINZELTEILE:

1. Vorderrad und Gabel mit vormontierter Tretkurbel
2. Pedale
3. Gabelkopf mit Schrauben
4. Abschlusskappe
5. Lenker mit vormontierter Handbremse
6. Führungplatte mit 4 Schrauben
7. Vorderrahmen
8. Hinterrahmen mit 2 Befestigungsschrauben
9. Vorderes Sitzteil mit Befestigungsschrauben
10. Hinteres Sitzteil mit Stützrohr
11. Hinterräder mit Achsschrauben, Muttern und Unterlegscheiben
12. Werkzeugset

- A. Bremshebel
- A1. Kontermutter
- A2. Stellschraube
- B. Schraube
- C. Hutmutter
- D. Bremsarm
- E. Bremsbacken
- F. Inbusschrauben
- G. Federeinstellschraube

MONTAGE:

1. Entnehmen Sie alle Einzelteile dem Karton und prüfen Sie diese auf Vollständigkeit. (Abb.1)
2. Verbinden Sie den vorderen Rahmen (7) mit dem hinterem Rahmen (8), indem Sie die Rahmenteile zusammenstecken. Sie können die Länge des Rahmes variieren, in dem Sie die vorderen oder die hinteren 2 Bohrungen nutzen. Befestigen Sie die Rahmenteile mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern. Achten Sie darauf, dass Sie den Rahmen immer mit 2 Schrauben fixieren. (Abb. 2)
3. Die Hinterräder (11) werden mit vormontierten Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben geliefert. Drehen Sie die Achsschrauben in die Achsen ein, wie in Abb. 1 gezeigt. Benutzen Sie hierfür den Inbusschlüssel.

VORSICHT: Schrauben nicht zu fest anziehen!!!

Muttern dürfen nicht aneinander reiben, da die Räder sonst blockieren!

4. Montieren Sie die Vorderradgabel (1) mit dem Rahmen, wie in Abb. 3 abgebildet.
5. Setzen Sie die Abschlusskappe (4) (Abb. 4) oben auf und setzen Sie die Unterlegscheiben und Schrauben ein und ziehen diese fest.
6. Setzen Sie den Lenker (5) auf die Abschlusskappe (4) (Abb. 5). Achten Sie beim Befestigen der Führungsplatte darauf, dass er genau in der Mitte des Lenkers sitzt und dass sämtliche Schrauben fest angezogen sind, damit der Lenker sich nicht verschieben kann. Ziehen Sie die Schrauben gleichmäßig – „über Kreuz“ – fest.
7. Der Sitz wird aus dem Sitzvorder- und dem Rückenteil (9, 10) mit Stützrohr zusammengebaut. Setzen Sie die zwei Sitzteile zusammen und montieren Sie die Sitzschale auf den Rahmen mit Hilfe der Schrauben und Muttern. Beachten Sie, dass die Schrauben durch die Sitzlöcher, Stützrohr und Rahmen gesteckt sind. Ziehen Sie nun die Schrauben fest an. Der Sitz ist horizontal verstellbar. Bitte wählen Sie die Sitzeinstellung entsprechend der Größe des Kindes aus. (Abb.6)
8. Schrauben Sie die Pedale (2) an der Tretkurbel fest (Abb. 7). Stellen Sie sicher, dass die Pedale fest angeschraubt sind.

9. Einstellung der Bremse (Abb. 8 und 9):

Bevor Sie die Bremse einstellen, prüfen Sie bitte zusammen mit Ihrem Kind, ob der Bremshebel (A) problemlos von Ihrem Kind bedient werden kann. Sie können durch Drehen der Schraube (B) den Abstand des Bremsgriffes zum Lenkerringern und der Handgröße Ihres Kindes anpassen. Die erste Einstellarbeit kann am Bremshebel (A) durchgeführt werden. Sollte es nicht ausreichen, müssen Sie den Seilzug nachspannen. Dort lösen Sie die Kontermutter (A1) und drehen die Stellschraube (A2) am Bremshebel heraus und fixieren die Kontermutter wieder.

Zur Justierung der Bremse lösen Sie bitte die Hutmutter (C) an dem Bremsarm (D), der den Seilzug festhält. Wenn Sie nun die beiden Bremsarme mit der Hand zur Felge drücken, sollte der Abstand der Bremsbacken zur Felge min. 1 mm und max. 3 mm sein. Befestigen Sie den Seilzug, durch Festdrehen der Hutmutter. Überprüfen Sie den Sitz der Bremsbacken (E). Sie sollten bei vollem Bremsdruck mit der ganzen Fläche zur Felge gedrückt sein. Sollten die Bremsbacken nicht auf dem Felgenreif aufliegen, müssen sie durch Lösen der Inbusschrauben (F) neu justiert werden. Beachten Sie, dass Sie nach der Justierung diese wieder richtig festziehen. Sollte nun ein Bremsarm mehr oder weniger ziehen, korrigieren Sie dies anhand der Federeinstellschrauben (G) direkt an den Bremsarmen. Drückt ein Bremsarm weniger zur Felge, müssen Sie die Federeinstellschraube (G) etwas hineindrehen. Drückt ein Bremsarm mehr zur Felge, müssen Sie die Federeinstellschraube etwas herausdrehen. Vor der ersten Fahrt betätigen Sie den Bremshebel mehrmals und kontrollieren, ob alle Schrauben fest angezogen sind und die Bremse einwandfrei funktioniert.

Achten Sie vor jedem Gebrauch darauf, dass alle Teile fest miteinander verbunden sind. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie schadhafte Teile unverzüglich austauschen. Es wird empfohlen, beim Austausch Originalteile zu verwenden oder sich diesbezüglich von einem Fachmann beraten zu lassen. Um das Vorderrad aufzupumpen, öffnen Sie die Klappe an der Abdeckung des Vorderrades. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

ACHTUNG:

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Der Choppa sollte immer unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Er ist nicht für den Straßenverkehr geeignet und sollte nicht bei Dunkelheit benutzt werden.
- Kleinteile von Kleinkindern fernhalten. Erstickungsgefahr.
- Bitte einen Schutzhelm tragen
- entspricht der EN-71

Bei Rückfragen steht Ihnen unsere Service-Team zur Verfügung.

WARTUNG UND PFLEGE:

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleiss Spuren. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur original Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de>).

ENTSORGUNGSHINWEIS:

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE:

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de>.



F INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE

VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR CE PRODUIT ET NOUS VOUS EN FÉLICITONS !

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Le montage, l'utilisation ou la réparation de ce produit par des enfants doivent uniquement être effectués sous la surveillance d'un adulte. Ce produit ne convient pas pour un usage commercial.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

Article : Choppa Street Monster
Référence de l'article : 10030
Charge maximale : 60 kg
Dimensions après montage : 100 x 54 x 74 cm

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de>.

PIÈCES:

1. Roue avant et fourche avec béquille pré-montée
2. Pédale
3. Tête de fourche avec vis
4. Dernière pièce
5. Guidon avec freins manuels pré-montés
6. Plaque de direction avec 4 vis
7. Cadre avant
8. Cadre arrière avec 2 vis de fixation
9. Partie avant du siège avec vis de fixation
10. Partie arrière du siège avec tube de maintien
11. Roues arrière avec vis d'axe, écrous et rondelles
12. Kit d'outils

- A. Levier de frein
A1. Contre-écrou
A2. Vis de réglage
B. Vis
C. Ecrou borgne
D. Bras de frein
E. Mâchoire de frein
F. Vis hexagonale
G. Vid de réglage métallique

MONTAGE:

1. Retirez les pièces du carton et assurez-vous que l'assortiment est bien complet. (III.1)
2. Raccordez le cadre avant (7) au cadre arrière (8), en rattachant les différentes parties. Vous pouvez régler la longueur du cadre en utilisant les 2 alésages avant ou arrière. Fixez les parties du cadre avec les vis, rondelles et écrous. Veillez à ce que le cadre soit toujours fixé avec 2 vis (III. 2).
3. Les roues arrière (11) sont livrées avec vis, écrous et rondelles prémontés. Introduisez la vis d'axe dans l'axe, vissez-la comme indiqué dans l'illustration 1. Pour ce faire, utilisez la clé mâle pour vis à six pans creux.

ATTENTION: Ne pas serrer les vis trop fort !!! Les écrous ne peuvent frotter l'un contre l'autre sinon les roues se bloquent !

4. Montez la fourche (1) sur le cadre, comme l'indique le schéma 3.
5. Positionnez la dernière pièce (4) vers le haut, installez les rondelles et les vis, puis fixez l'ensemble.
6. Montez le guidon (5) sur la dernière pièce (4) (Schéma 5). Vérifiez, lorsque vous fixez la plaque de direction, que le guidon se trouve au centre de la structure et que toutes les vis sont bien fixées pour que le guidon ne puisse pas se déplacer. Fixez en croix les vis.
7. Le siège est monté sur les parties avant et avant à l'aide du tube (9, 10) de maintien. Assemblez les deux parties du siège et fixez l'ensemble en utilisant les vis ainsi que les écrous. Vérifiez que les vis sont correctement placées au niveau des orifices prévus à cet effet, du tube de maintien et des cadres. Serrez ensuite les vis. Le siège est réglable à l'horizontal. N'oubliez pas de définir la position du siège en fonction de la taille de l'enfant (Schéma 6).
8. Vissez les pédales (2) sur la manivelle de pédalier prémontée (III. 7). Assurez-vous que les pédales sont vissées correctement.

9. Réglage des freins (schémas 8 et 9) :

Avant de régler les freins, vérifiez avec votre enfant qu'il est en mesure d'actionner sans problème le frein (A). En tournant la vis (B), vous pourrez réduire la distance entre le frein et la main de l'enfant, et adapter l'équipement à la taille de votre enfant. Le premier travail d'installation s'effectue au niveau du frein (A). Si ce n'est pas suffisant, vous devrez retendre les câbles. Desserrez le contre-écrou (A1) et tournez la vis de réglage (A2) au niveau du frein, puis resserrez le contre-écrou.

Pour ajuster le frein, desserrez l'écrou cranté (C) au niveau du bras (D) qui maintient le câble.

Si vous poussez à la main les deux bras vers la jante, la distance entre le segment de frein et la jante devra être d'au moins 1 mm et 3 mm. Fixez ensuite le câble en tournant l'écrou cranté.

Vérifiez la position des segments de frein (E). Lors de l'activation du frein, ils devront se resserrer sur toute leur longueur jusqu'à la jante. Si les segments de frein ne reposent pas sur les jantes, vous devrez les réinstaller en desserrant les vis (F).

Attention, une fois l'adaptation terminée, assurez-vous de bien ressermer et fixer l'installation. Si un frein tire de manière plus ou moins forte, vous pourrez corriger la position à l'aide des vis (G). Si un frein repose moins sur la jante, vous devrez resserrer la vis (G). Si un frein pousse trop fortement sur la jante, vous devrez, à l'inverse, desserrer la vis. Avant la première utilisation, actionnez à plusieurs reprises le frein et vérifiez que toutes les vis soient bien fixées et que le frein fonctionne correctement.

Avant chaque utilisation, veillez à ce que toutes les pièces soient bien assemblées de façon solide. Pour votre propre sécurité, il faut remplacer immédiatement toute pièce endommagée. En cas de remplacement de pièces, nous conseillons d'utiliser des pièces d'origine ou de se laisser conseiller par un professionnel à ce propos. Sous réserve de toute modification technique.

ATTENTION:

- Ne convient pas aux enfants âgés de moins de trois ans. Le Choppa doit toujours être utilisé sous la surveillance d'adultes. Il ne convient pas pour circuler sur la voie publique et ne doit pas être utilisé dans l'obscurité.
- Tenir les petites pièces éloignées de enfants en bas âge. Risque d'étouffement.
- Merci de porter un casque de protection.
- Répond à la norme EN-71

Pour toute question, notre Service-Center reste à votre disposition.

ENTRETIEN ET SOINS :

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure.

Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. N'apportez aucune modification conceptuelle. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de>).

CONSIGNES D'ÉLIMINATION :

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE :

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de>.

INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR PRODUCT!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral part of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third-party. Children should only assemble, use or repair the product when they are under adult supervision. This product is not suitable for industrial use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Item: Choppa Street Monster
Item number: 10030
Maximum carrying capacity: 60 kg
Dimensions when assembled: 100 x 54 x 74 cm

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de>.

COMPONENTS:

1. Front wheel and fork with pre-assembled foot pedal
2. Pedals
3. Fork head with screws
4. End cap
5. Handlebars with pre-assembled hand brake
6. Steering plate with 4 screws
7. Front frame
8. Rear frame with 2 attachment screws
9. Front seat part with attachment screws
10. Rear seat part with supporting tube
11. Rear wheels with axle screws, nuts and washers
12. Set of tools

- A. Brake lever
- A1. Lock nut
- A2. Adjusting screw
- B. Screw
- C. Cap nut
- D. Brake arm
- E. Brake shoes
- F. Allen screws
- G. Spring adjusting screw

ASSEMBLY:

1. Take all the components from the carton and check these for completeness. (Fig. 1)
2. Connect the front frame (7) to the back frame (8) by inserting the sections of the frame together. You can vary the length of the frame by using the front or rear 2 bore holes. Secure the sections of the frame with screws, washers and nuts. Take care to ensure that you always use 2 screws to secure the frames. (Fig. 2)
3. The back wheels (11) are supplied with pre-assembled bolts, nuts and spacer washers. Screw the axle bolts into the axle, as shown in Fig. 1. Use the Allen key for this.

CAUTION: Do not tighten bolts too tightly!!! Nuts must not rub against each other otherwise the wheels will be blocked!

4. Mount the front wheel fork (1) to the frame as shown in Fig. 3.
5. Place the end cap (4) on top, insert the washers and screws and tighten well.
6. Place the handlebars (5) on the end caps (4) (Fig. 5). When attaching the steering plate on top, make sure that it is positioned right in the middle of the handlebars and that all screws are well tightened so that the handlebars cannot shift. Evenly tighten the screws crosswise.
7. The seat is made up of the front and rear parts (9, 10) of the seat and the supporting tube. Join the two seat parts and mount the seat bucket to the frame with the aid of the screws and nuts. Make sure that the screws are inserted through the holes in the seat, the supporting tube and the frame. Now tighten the screws. The seat is adjustable horizontally. Please set up the seat according to your child's height (Fig. 6).
8. Screw the pedals (2) onto the cranks (Fig. 7). Ensure that the pedals are screwed on securely.

9. Adjusting the brakes (Illus. 8 and 9):

Before adjusting the brakes, check with your child whether he or she can operate the brake lever (A) without any problem. By turning the screw (B), you can reduce the distance between the brake handle and the handlebar and adjust it to suit the size of your child's hand. The initial adjustment can be made to the brake lever (A). If it is not enough, you will be required to retighten the cable winch. Loosen the counter nut (A1) and unscrew the locking screw (A2) from the brake lever and fasten the counter nut again. For adjusting the brakes, loosen the cap nut (C) on the brake arm (D) which keeps the cable winch in place. When you now press the two brake arms towards the rim with hands, the distance between the brake shoe and rim should be at least 1 mm and maximum 3 mm. Fasten the cable winch by screwing in the cap nut. Check the brake shoes seating (E). The entire surface must be pressed on to the rim when the brake is pressed. If the brake shoes are not positioned on the edge of the rim, you will need to readjust them by releasing Allen screws (F). Make sure you fasten them properly after the adjustment. If now a brake arm pulls more or less, correct the fault through spring setting screw (G) directly on the brake arms. If a brake arm does not get pushed in adequately on the rim, you will be required to turn the spring setting screw (G) further inwards. If it presses more than required into the rim, pull out the spring setting screw a little. Before the first ride, apply the brakes several times to ensure that all screws have been fastened properly and the brake works without any problems

Before any use, ensure that all parts are securely connected with each other. For your own safety, you should replace damaged parts immediately. It is recommended to employ original parts in any replacement or to be advised concerning this by a specialist. Right to technical changes reserved.

CAUTION:

- Not suitable for children under 3 years of age. The Choppa should always be used under the supervision of adults. It is not suitable for use on public roads and should not be used in darkness.
- Keep small parts away from small children. Risk of suffocation.
- Please wear a safety helmet.
- Corresponds to EN-71

In case of any questions, our Service Center remains available to you.

CARE AND MAINTENANCE:

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. Do not make any structural changes.

If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de>).

DISPOSAL ADVICE:

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE:

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them.

Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de>.



① ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO

CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Conservatele quindi con cura insieme alla confezione per future consultazioni. Se il prodotto dovesse essere trasferito a terzi, vi preghiamo di consegnare anche le istruzioni per l'uso. Se il prodotto viene montato, usato o riparato da bambini, ciò dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un adulto. Questo prodotto non è adatto per uso commerciale.

SPECIFICHE TECNICHE:

Articolo: Choppa Street Monster
Articolo numero: 10030
Massima capacità portante: 60 kg
Misure per il montaggio: 100 x 54 x 74 cm

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de>.

SINGOLI PEZZI:

1. Ruota anteriore e forcella con pedivella già montata
2. Pedali
3. Testa della forcella con viti
4. Blocco di chiusura
5. Manubrio con freno manuale già montato
6. Placca di guida con 4 viti
7. Telaio anteriore
8. Telaio posteriore con 2 viti di fissaggio
9. Parte anteriore del sedile con viti di fissaggio
10. Parte posteriore del sedile con tubo di sostegno
11. Ruote posteriori con viti delle assi, dadi e rondelle
12. Set di attrezzi

- A. leva per freni
- A1. controdado
- A2. vite di registro
- B. vite
- C. dado cieco
- D. braccio freni
- E. ceppi freni
- F. viti a testa esagonale
- G. vite di registro molla

MONTAGGIO:

1. Estrarre dalla scatola tutti i singoli pezzi e controllare la completezza della fornitura (figura 1).
2. Collegare il telaio anteriore (7) a quello posteriore (8) combinando le due parti. Potete variare la lunghezza del telaio usando i due fori anteriori o i due fori posteriori. Fissare gli elementi del telaio con viti, rondelle e dadi. Fare attenzione a fissare sempre le 2 viti al telaio. (fig. 2)
3. Le ruote posteriori (11) vengono fornite con viti, dadi e rondelle premontate. Avvitare le viti degli assi negli assi stessi come indicato nella figura 1. Utilizzare a questo scopo le chiavi per viti ad esagono cavo.

ATTENZIONE: non serrare eccessivamente le viti !!! I dadi non devono fare attrito gli uni con gli altri, poiché in questo caso le ruote potrebbero bloccarsi !

4. Montare la forcella della ruota anteriore (1) con il telaio, come indicato in fig.3.
5. Applicare il blocco di chiusura (4), apporre viti e rondelle e serrarle.
6. Mettere il manubrio (5) sulla blocco di chiusura (4) (fig. 5). Quando si fissa la placca di guida, accertarsi che si trovi esattamente al centro del manubrio e che tutte le viti siano ben serrate, in modo che il manubrio non si possa spostare. Serrare le viti uniformemente e in sequenza incrociata.
7. Il sedile è composto dalla parte anteriore e da quella posteriore (9, 10) con tubo di sostegno. Collegare le due parti e montare il seggiolino sul telaio mediante viti e dadi. Fare in modo che le viti passino attraverso i fori del sedile, il tubo di sostegno e il telaio. Serrare quindi le viti. La sella è regolabile orizzontalmente. Regolare la posizione del sedile in base alla grandezza del bambino (fig.6).
8. Avvitare e serrare i pedali (2) alla pedavella (figura 7). Assicurarsi che i pedali siano completamente serrati.

9. Regolazione del freno (fig. 8 e 9):

Prima di regolare il freno verificare assieme al bambino se riesce a toccare la leva del freno (A) senza problemi. Ruotando la vite (B) si può ridurre la distanza della manopola del freno al manubrio e adattarla alla grandezza della mano del bambino. La prima operazione di regolazione può essere eseguita sulla leva del freno (A). Nel caso in cui ciò non dovesse bastare, tirare il filo d'acciaio. Allentare il controdado (A1); svitare ruotando la vite di bloccaggio (A2) sulla leva del freno e fissare nuovamente il controdado. Per la regolazione del freno, allentare il dado cieco (C) posto sul braccio del freno (D) che tiene fermo il filo. Se ora si premono manualmente entrambi i bracci verso il cerchione, la distanza delle ganasce dal cerchione dovrebbe essere compresa tra 1 mm e 3 mm. Fissare il filo serrando il dado cieco. Verificare il saldo posizionamento delle ganasce (E). Esse dovrebbero, in caso di piena frenata, aderire con tutta la loro superficie al cerchione. Nel caso in cui le ganasce non dovessero poggiare sul bordo del cerchione, occorre regolarle nuovamente allentando le brugole (F). Accertarsi, dopo la regolazione, del loro corretto posizionamento. Se a questo punto un braccio del freno dovesse tirare più o meno dell'altro, correggerlo mediante le viti di regolazione della tensione della molla (G) poste direttamente sui bracci. Se un braccio del freno aderisce meno al cerchione, occorre avvitare un po' la vite di regolazione della tensione della molla (G). Se un braccio del freno aderisce di più al cerchione, occorre svitare un po' la vite di regolazione della tensione della molla (G). Prima della prima corsa, azionare più volte la leva del freno e controllare se tutte le viti sono serrate saldamente e se il freno funziona perfettamente.

Prima di ogni impiego assicurarsi che tutti i singoli pezzi siano collegati e serrati gli uni con gli altri. Per ragioni di sicurezza i pezzi difettosi dovrebbero essere immediatamente sostituiti. Si raccomanda di impiegare esclusivamente pezzi di ricambio originali o di farsi consigliare a questo proposito da uno specialista del settore. Ci si riserva il diritto di eseguire modifiche di carattere tecnico.

ATTENZIONE:

- Non idoneo per bambini di età inferiore a 3 anni! Il Choppa deve essere usato sempre sotto la sorveglianza di persone adulte. Esso non è idoneo per il traffico stradale e non dovrebbe essere usato in caso di oscurità
- Tenere lontani dai bambini i pezzi di piccole dimensioni. Rischio di soffocamento.
- Indossare un casco protettivo
- Il prodotto è conforme alla norma EN-71

In caso di ulteriori richieste è a vostra disposizione il nostro centro di assistenza.

MANUTENZIONE E CURA:

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA Non apportate alcuna modifica al prodotto. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de>).

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO:

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA:

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de>.

E INSTRUCCIONES MONTAJE Y DE USO

¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. El producto debería ser montado, usado o reparado solamente por niños si se encuentran supervisados por un adulto. Este producto no es apto para el uso comercial.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Artículo: Choppa Street Monster
Artículo número: 10030
Carga máxima: 60 kg
Dimensiones de montaje: 100 x 54 x 74 cm

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website <http://www.hudora.de>.

PIEZAS:

1. Rueda delantera y horquilla con manivela ya montada
2. Pedales
3. Cabeza de horquilla con tornillos
4. Calota cobertora
5. Manillar con freno de mano ya montado
6. Placa-guía con 4 tornillos
7. Cuadro delantero
8. Cuadro trasero con 2 tornillos de sujeción
9. Sillín con tornillos de sujeción
10. Respaldo con tubo de apoyo
11. Ruedas traseras con tornillos axiales, tuercas y arandelas
12. Kit de herramientas

- A. palanca de freno
A1. contratuerca
A2. tornillo regulador
B. tornillo
C. tuerca de caperuza
D. brazo de freno
E. mordaza de freno
F. tornillos Allen
G. tornillo de ajuste para muelles

MONTAJE:

1. Retire todas las piezas del cartón y verifique que estén completas. (Fig. 1)
2. Acople el cuadro delantero (7) al cuadro trasero (8) ensamblando las partes respectivas. Podrá modificar la longitud del marco utilizando los orificios anteriores o posteriores. Fije las piezas del marco con tornillos, arandelas y tuercas. Tenga en cuenta que siempre debe fijar el marco con 2 tornillos. (fig. 2)
3. Las ruedas traseras (11) se entregan con tornillos, tuercas y arandelas premontados. Enrosque los tornillos de eje en los ejes tal como se muestra en la fig. 1. Utilice para ello la llave Allen.

CUIDADO: ¡No ajuste demasiado los tornillos!!! Las tuercas no deben rozar entre sí, ya que de lo contrario se bloquearán las ruedas.

4. Monte la horquilla delantera (1) al cuadro de la forma indicada en la fig. 3.
5. Coloque encima la calota cobertora (4) así como las arandelas y tornillos y apriételes firmemente.
6. Coloque el manillar (5) sobre la calota cobertora (4) (fig. 5). Al fijar la placa-guía, preste atención a que esté situada exactamente en el centro del manillar y todos los tornillos estén apretados firmemente, de modo que el manillar no pueda correrse. Apriete uniformemente - "en cruz" - los tornillos.
7. El asiento se ensambla a partir del sillín y el respaldo con tubo (9, 10) de apoyo. Junte sillín y respaldo y monte el sillín al cuadro por medio de los tornillos y tuercas. Preste atención a que los tornillos pasen por los agujeros del asiento, el tubo de apoyo y el cuadro. Apriete entonces los tornillos. El asiento puede ser regulado horizontalmente. Seleccione el ajuste del asiento en función de la talla del menor (fig. 6).
8. Ajuste los pedales (2) a la biela (fig. 7). Asegúrese de que los pedales estén firmemente atornillados.

9. Ajuste del freno (fig. 8 y 9):

Antes de ajustar el freno, por favor verifique junto a su niño si la palanca de freno (A) puede ser manejada por su niño sin problemas. Girando el tornillo (B) podrá disminuir la distancia de la empuñadura de freno al manillar y adaptarla al tamaño de la mano de su niño. El primer trabajo de ajuste puede ser realizado en la palanca de freno (A). Si no es suficiente, deberá volver a tensar el cable. Allí afloje la contratuerca (A1) y retire el tornillo regulador (A2) de la palanca de freno y vuelva a fijar la contratuerca.

Para el ajuste del freno, por favor afloje la tuerca de caperuza (C) del brazo del freno (D) que sostiene el cable. Si presiona ahora ambos brazos del freno con la mano hacia la llanta, la distancia de las mordazas de freno a la llanta deberá ser de 1 mm como mínimo y 3 mm como máximo. Fije el cable girando la tuerca de caperuza.

Revise la posición de las mordazas de freno (E). Ante una presión de frenado completa, éstas deberán estar presionadas con toda la superficie hacia la llanta. Si las mordazas de freno no se encuentran sobre el borde de la llanta, deberán ser ajustadas nuevamente aflojando los tornillos Allen (F). Tenga en cuenta que deberá volver a apretarlos luego del ajuste.

Si ahora un brazo del freno tracciona de más o de menos, corrija esto con ayuda de los tornillos de ajuste para muelles (G) directamente en los brazos del freno. Si un brazo presiona de menos hacia la llanta, deberá girar un poco hacia adentro el tornillo de ajuste para muelles (G). Si un brazo presiona de más hacia la llanta, deberá girar un poco hacia fuera el tornillo de ajuste para muelles. Antes del primer uso, accione la palanca de freno varias veces y controle si todos los tornillos están firmemente apretados y si el freno funciona perfectamente.

Antes de cada uso, observe que todas las piezas estén firmemente unidas entre sí. Por su propia seguridad, deberá recambiar de inmediato las piezas defectuosas. Se recomienda utilizar piezas originales al efectuar el recambio o ser asesorado por un profesional al respecto. Para inflar la rueda delantera, abra la tapa de la cubierta de la rueda delantera. Se reserva el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

ATENCIÓN:

- No apto para niños menores a 3 años. El Choppa deberá ser utilizado siempre sólo bajo la supervisión de un adulto. No es apto para la circulación por carretera y no deberá ser utilizado en la oscuridad.
- Mantener las piezas pequeñas lejos de los niños pequeños. Riesgo de asfixia.
- Por favor, llevar casco protector.
- Respete la norma EN -71.

Para consultas, nuestro equipo de servicio técnico se encuentra a su disposición.

ENTRETENIMIENTO Y LIMPIEZA:

¡Limpie el producto sólo con un trapo o paño húmedo sin usar productos de limpieza especiales! Compruebe el producto antes y después del uso para descartar que presente daños e indicios de desgaste. Almacene el producto en un lugar seguro y protegido de la intemperie, de modo que no pueda sufrir daños o causar lesiones a personas. Utilice para su propia seguridad únicamente recambios originales, que Ud. podrá encargar a HUDORA. No efectúe modificaciones constructivas de ninguna clase en el producto.

No siga empleando el producto si partes del mismo están deterioradas o se han formado bordes y aristas afilados. Póngase, en caso de duda, en contacto con nuestro servicio (<http://www.hudora.de>).

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN:

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

SERVICIO:

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente.

Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de>.



MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN UW PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Wanneer het product door kinderen wordt opgebouwd, gebruikt of gerepareerd, mag dat alleen gebeuren onder toezicht van volwassenen. Dit product is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

TECHNISCHE SPECIFICATIES:

Artikel: Choppa Street Monster
Artikelnummer: 10030
Maximale belastbaarheid: 60 kg
Opbouwafmetingen: 100 x 54 x 74 cm

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de> alle wetenswaardigheden.

INDIVIDUELE ONDERDELEN:

1. Voorwiel en vork met voorgesmonteerde trapper.
2. Pedalen
3. Vorkkop met schroeven
4. Afsluitkap
5. Stuur met voorgesmonteerde handrem
6. Geleidingsplaat met 4 schroeven
7. Voorframe
8. Achterframe met 2 bevestigingsschroeven
9. Voorste zittingdeel met bevestigingsschroeven
10. Achterste zittingdeel met steunbuis
11. Achterwielen met asbouten, moeren en ringen
12. Gereedschapset

- A. Remhendel
- A1. Contramoer
- A2. Stelschroef
- B. Schroef
- C. Hoedmoer
- D. Remarm
- E. Remblokken
- F. Inbusschroeven
- G. Veerinstelschroef

MONTAGE:

1. Haal alle losse onderdelen uit de doos en controleer deze op volledigheid. (afb. 1)
2. Verbind het voorste frame (7) met het achterste frame (8) door de frame delen in elkaar te steken. U kunt de lengte van het frame variëren, door de voorste of de achterste 2 boorgaten te gebruiken. Bevestig de framedelen met schroeven, onderlegschilden en moeren. Let erop dat u het frame altijd met 2 bouten fixeert. (afb. 2)
3. De achterwielen (11) worden geleverd met voorgesmonteerde bouten, moeren en ringen. Draai de asbouten in de assen, zoals in afb. 1 te zien is. Gebruik hiervoor de inbussleutel.

VOORZICHTIG: Draai de bouten niet te vast aan!!! Moeren mogen niet tegen elkaar wrijven, omdat anders de wielen blokkeren!

4. Monteer de voorvork (1) en het frame zoals in afb. 3 afgebeeld.
5. Plaats de afsluitkap (4) bovenop, monteer de ringen en schroeven en draai deze aan.
6. Plaats het stuur (5) op de afsluitkap (4) (afb. 5). Let er bij de plaatsing van de geleidingsplaat op dat deze exact in het midden van het stuur zit en dat alle bouten vast aangedraaid zijn, zodat het stuur niet meer kan verschuiven. Trek de bouten gelijkmatig kruiselings aan.
7. De zitting wordt samengebouwd uit het voorste deel en achterste (9, 10) deel met steunbuis. Voeg de twee zittingdelen samen en monteer de zittingschaal op het frame met behulp van de bouten en moeren. Let erop dat de bouten door de gaten in de zitting, de steunbuis en het frame gestoken zijn. Trek nu de bouten stevig aan. De zitting is horizontaal verstelbaar. Kies een zitpositie die voldoet voor de grootte van het kind. (afb. 6)
8. Schroef de pedalen (2) aan de trapper vast (afb. 7). Controleer of de pedalen goed vastgedraaid zijn.

9. Afstelling van de rem (afb. 8 en 9):

Voordat u de rem instelt, moet u samen met uw kind uitproberen of de remgreep (A) probleemloos door het kind bediend kan worden. Door te draaien aan de schroef (B) moet u de afstand tussen de remgreep en het stuur verkleinen en aan de grootte van de hand van uw kind aanpassen. De eerste instelling kan bij de remhendel (A) verricht worden. Mocht dit niet voldoende zijn, dan kunt u de trekkelband naspanssen. Daarvoor maakt u de contramoer (A1) los en draait u de stelschroef (A2) aan de remhendel uit en fixeert u de contramoer weer. Voor de afstelling van de rem draait u de hoedmoer (C) op de remarm (D) los die de trekkelband vasthoudt. Wanneer u nu de beide remarmen met de hand naar de velg drukt, zou de afstand van de remblokken naar de velg min. 1 mm en max. 3 mm moeten zijn. Bevestig de trekkelband door de hoedmoer aan te draaien. Controleer of de remblokken (E) goed zitten. Zij zouden bij volle remdruk met hun hele oppervlak tegen de velg moeten drukken. Mochten de remblokken niet tegen de velgrand liggen, dan moeten zij door losdraaien van de inbusschroeven (F) opnieuw afgesteld worden. Let erop dat u deze na de afstelling weer goed aan draait. Mocht nu een remarm meer of minder aantrekken, dan kunt u dit met de veerinstelschroeven (G) direct op de remarmen instellen. Drukt een remarm minder tegen de velg, dan moet u de veerinstelschroef (G) iets indraaien. Drukt een remarm meer tegen de velg, dan moet u de veerinstelschroef (G) iets uitdraaien. Bedien voorafgaand aan de eerste rit meermaals de rem en controleer of alle schroeven vast aangedraaid zijn en of de rem probleemloos functioneert.

Let er vóór elk gebruik op dat alle delen stevig aan elkaar vastzitten. Voor uw eigen veiligheid zou u beschadigde onderdelen meteen moeten vervangen. Wij raden aan om bij vervanging van onderdelen originele vervangende onderdelen te gebruiken of om het advies van een vakman in te winnen. Om het voorwiel op te pompen opent u de klep in de afdekking van het voorwiel. Technische wijzigingen voorbehouden.

OPGELET:

- Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. De Choppa zou altijd onder toezicht van volwassenen gebruikt moeten worden. Hij is niet geschikt voor gebruik in het verkeer en zou niet moeten worden gebruikt als het donker is.
- Houd kleine onderdelen weg bij kinderen. Inslik- en verstikkingsgevaar!!
- Draag een veiligheidshelm!
- Voldoet aan EN-71

Mocht u vragen hebben, dan staat ons Serviceteam graag tot uw beschikking.

ONDERHOUD EN VERZORGING:

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schade en tekenen van slijtage. Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Verander niets aan de constructie van het product. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de>).

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR:

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE:

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtingeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de>.

